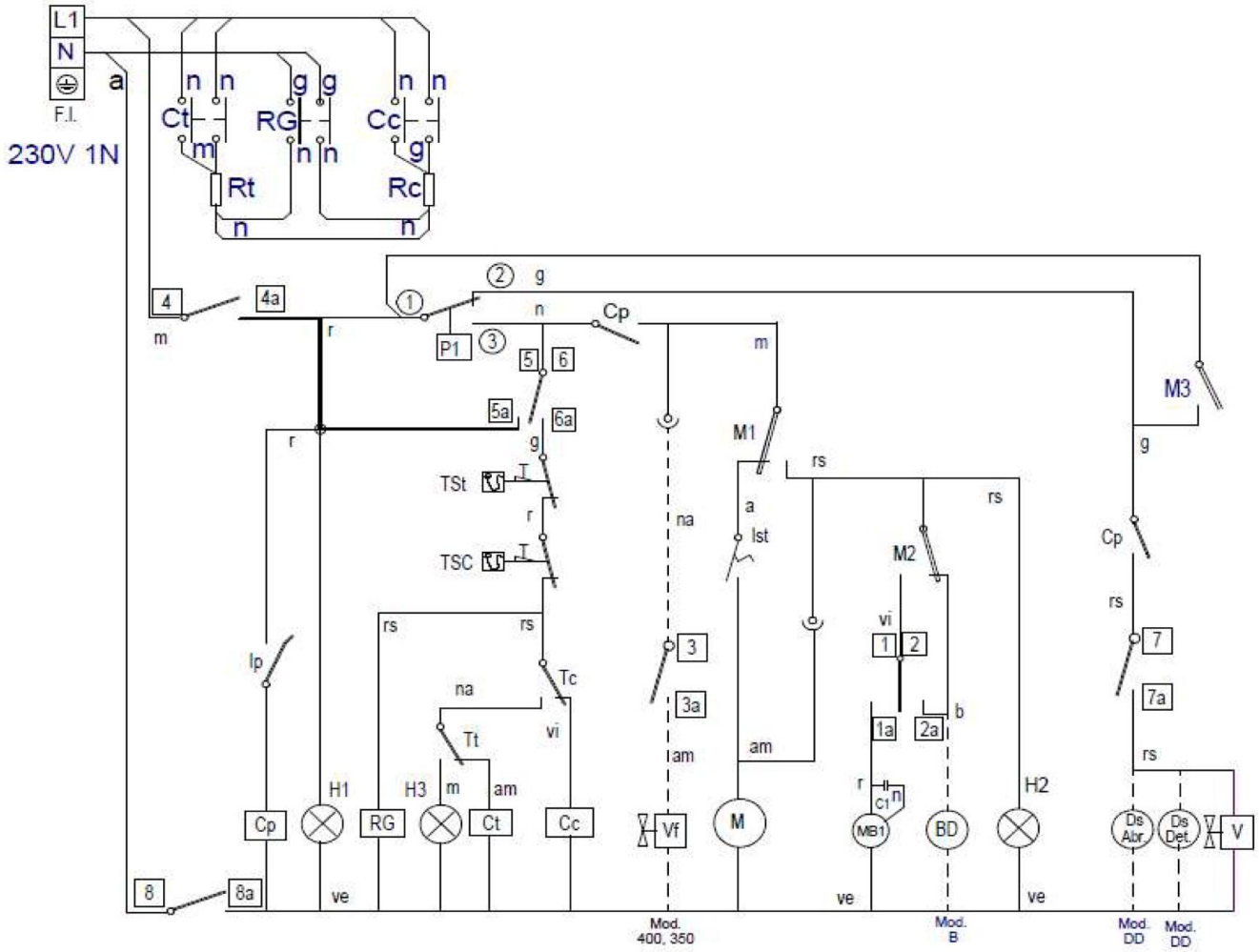
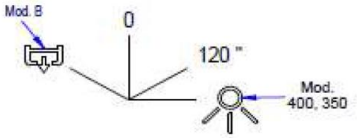
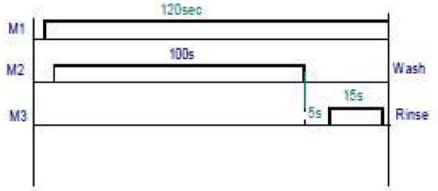


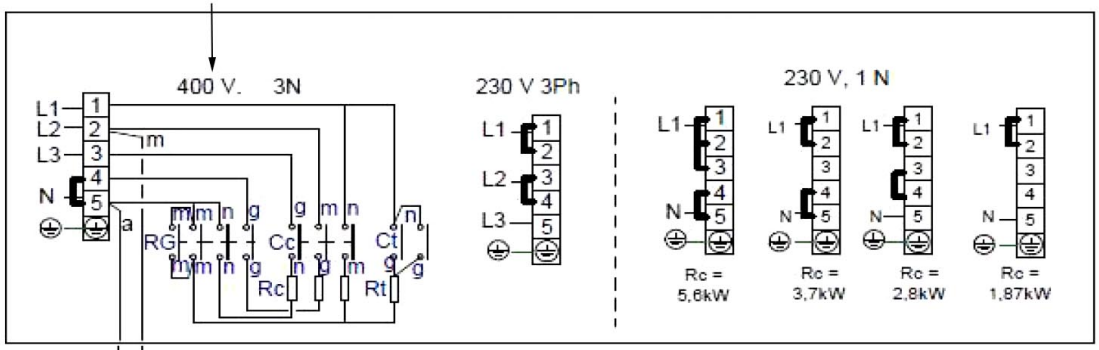


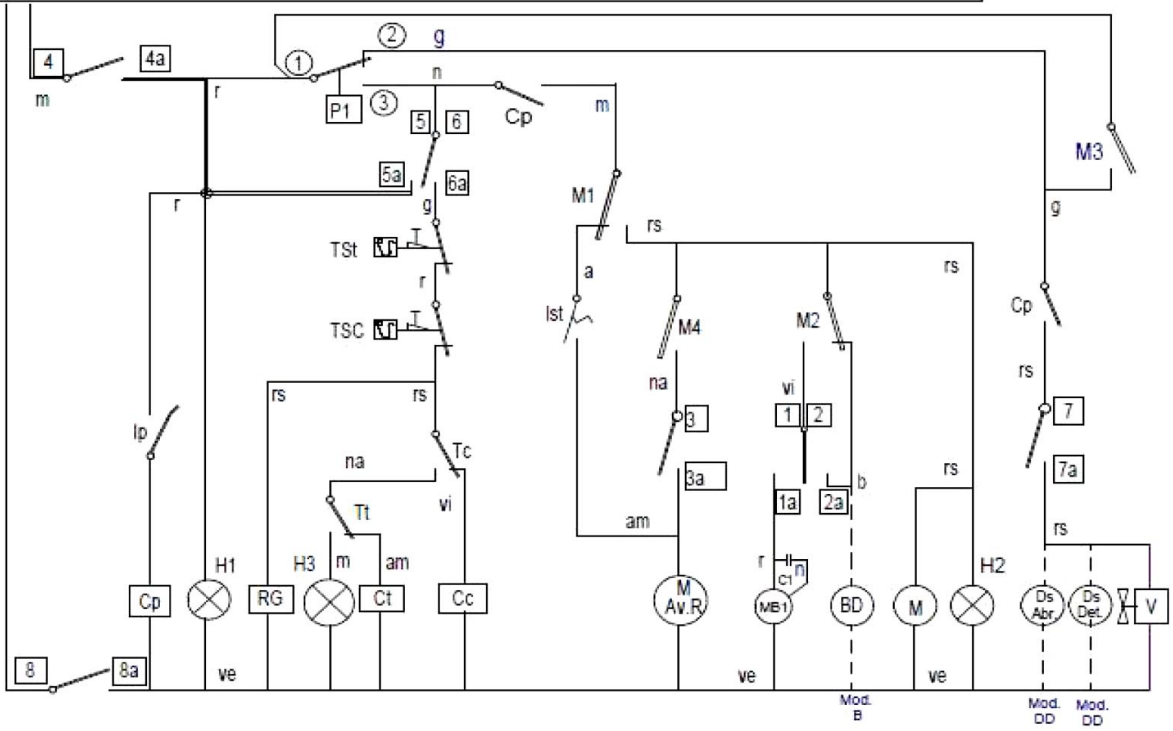
I G	1 — 2 1a — 2a	3 3a	4 — 5 4a — 5a	6 6a	7 7a	8 8a
	X		X	X		X
0						
120	X		X		X	X	X
	X	X	X		X	X	X

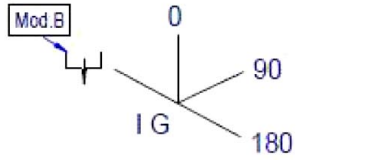


12130648

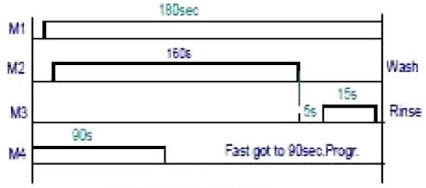
Achtung, beim Anschluss auf 400V wird eine andere Heizung benötigt.
Attention, Achtung, beim Anschluss auf 400V wird eine andere Heizung benötigt.



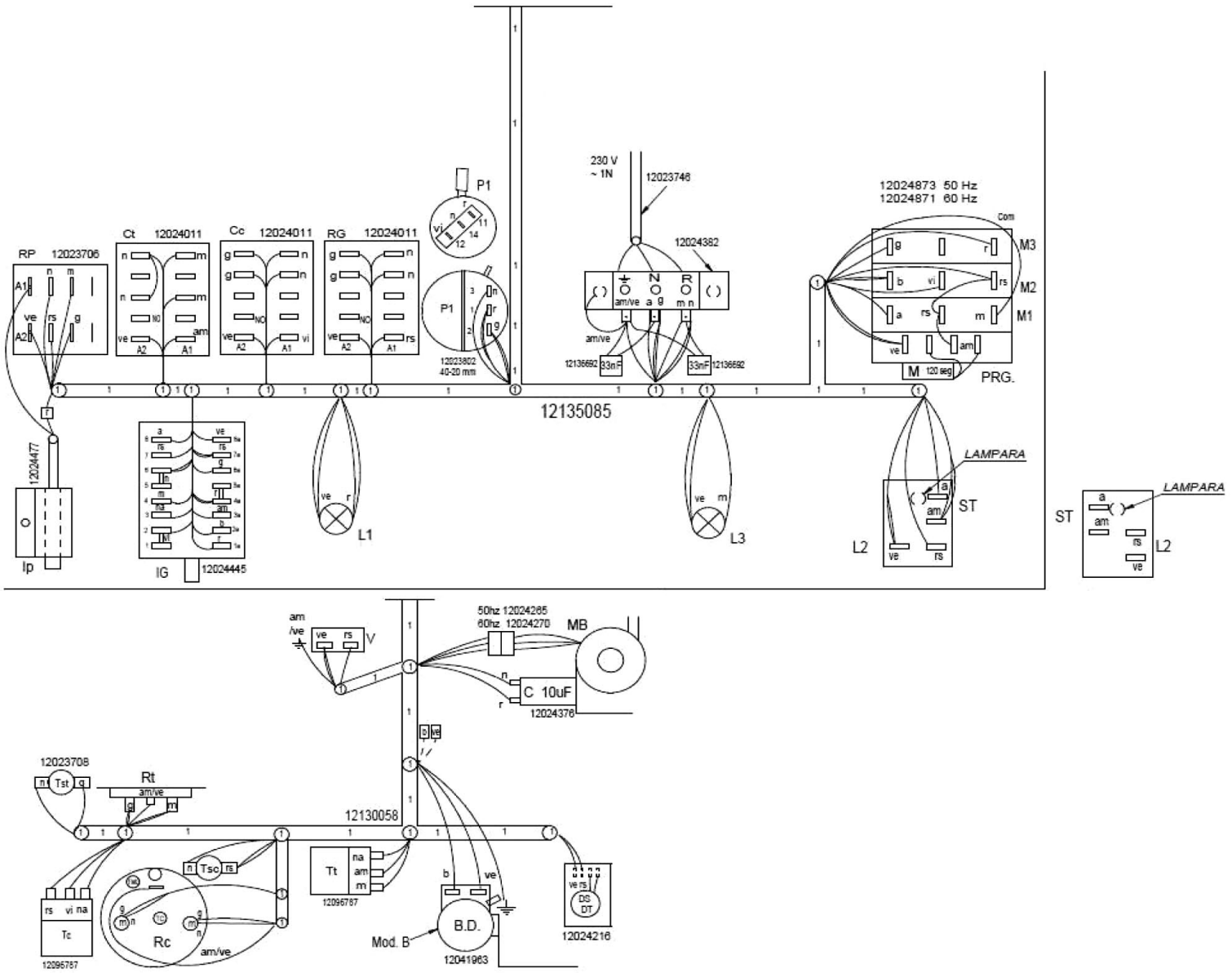


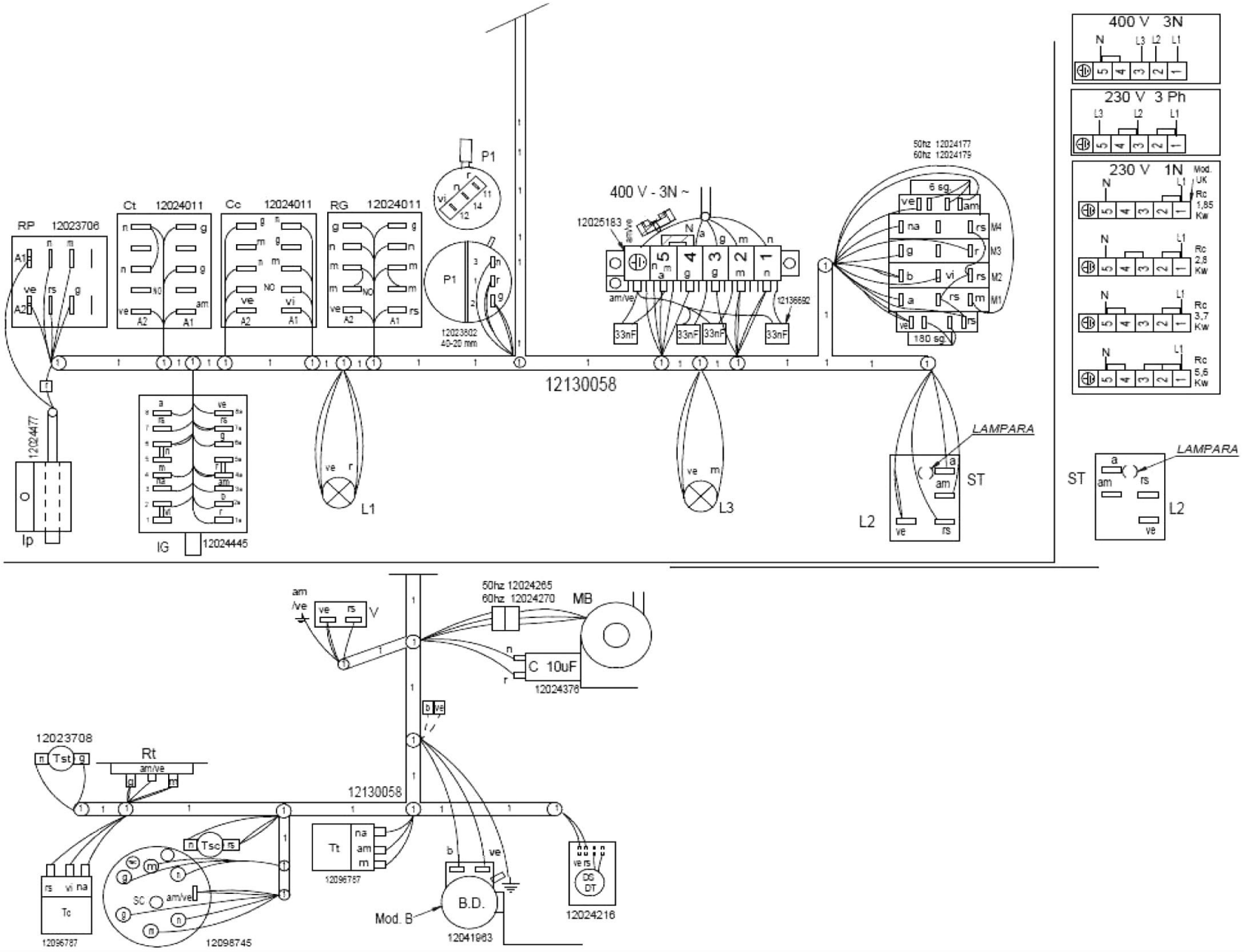


I G	1 — 2 1a — 2a	3 3a	4 — 5 4a — 5a	6 6a	7 7a	8 8a
		X	X	X		X
0						
90	X		X	X	X	X
180	X			X	X	X



12130654


RP 12023706
Ct 12024011
Cc 12024011
RG 12024011
P1
230 V
~ 1N
12023748
12024382
12024873 50 Hz
12024871 60 Hz
Com
M3
M2
M1
PRG.
M 120 seg
12023802
40-20 mm
12136692
33nF
12135085
12024477
Ip
IG
12024445
L1
L3
L2
ST
LAMPARA
am/ve
V
50hz 12024265
60hz 12024270
MB
C 10uF
12024376
12023708
Rt
12130058
Tst
Tsc
Tt
Tc
Rc
12096787
B.D.
Mod. B
12041963
12024216
DS
DT


RP 12023706
Ct 12024011
Cc 12024011
RG 12024011
P1
400 V - 3N ~
12025183
50hz 12024177
60hz 12024179
6 sg.
180 sg.
12023802
40-20 mm
12130058
12024477
Ip
IG
12024445
L1
L3
L2
LAMPARA
ST
400 V 3N
230 V 3 Ph
230 V 1N
Mod. UK
Rc 1,85 Kw
Rc 2,8 Kw
Rc 3,7 Kw
Rc 5,6 Kw
50hz 12024265
60hz 12024270
MB
C 10uF
12024378
V
12023708
Rt
Tst
12130058
Tsc
Tt
Tc
SC
12096787
12096745
12096757
Mod. B
B.D.
12041983
DG DT
12024216

	Spanisch	Englisch	FRANÇAIS	Deutsch	Italienisch
⏚	Tierra de protección	Grounding	Mise à terre	toma de tierra? Erdung	Messa a terra
P	Puente de Conexión	Terminal block bridge	Pontage pour bloc de jonction	Verbindungsblockanschluss	Ponte di connessione
BA	Bomba Aclarado	Rinse pump	Pompe de rinçage	Spülmittel dossierpumpe	Pompa di risciacquo
BD	Bomba desagüe	Drain pump	Pompe de vidange	Abflubpumpe	Pompa scarico
C, C1, C2	Condensador	Capacitor	Condensateur	kondensator	Condensatore
CMB	Contactor bomba lavado	Wash pump contactor	Contacteur pompe de lavage	Türrelais	Contattore pompa lavaggio
Cc	Contactor calentamiento calderin	Boiler heating contactor	Contacteur chauffage surchauffeur	Kontaktschütz Waschpumpe	Contattore riscaldamento boiler
Ct	Contactor calentamiento tanque	Tank heating contactor	Contacteur chauffage cuve	Kontaktschütz Boilerheizung	Contattore riscaldamento serbatorio
CP	Relé puerta	Door relay	Relais de porte	Kontaktschütz Heizung tank	Rele' porta
Ds. Abr	Dosificador Abrillantador	Dispenser	Distributeur	Klarspülmittel dossierpumpe	Dosatore brillantante
Ds. Det.	Dosificador Detergente	Detergent dispenser	Distributeur de détergent	Dosierer Spülmittel	Dosatore detergente
F	Fusible	Fuse	Fusible	Fuse	Fusibile
H1	Lampara encendido	Operation light	Voyant fonctionement	Betriebsanzeigelampe	Spia accensione
H2, H6	Lampara de marcha	Start light	Voyant demarrage	Startanzeigelampe	Spia avvio
H3	Lampara maquina preparada	Light machine ready	Voyant machine prêt	Betriebsbereitschaftsanzeigelampe	Pilota macchina preparata
H4	Lampara falta Sal	Lamp salt missing	Lampe absence sel	Lampe Mangel Salz	Spia sale mancante
HRS	Sistema recuperador energia	Heat Recovery System	Système de récupération de chaleur	System für Hitze-Rückgewinnung	Sistema con recupero di calore
IG	Interruptor general	Main switch	Interrupteur général	Hauptschalter	Interruttore generale
IP	Micro puerta	Door microswitch	Micro porte	Mikroschalter Tür	Micro porta
Ist	Pulsador marcha	push button start	bouton de démarrage	Schalter (Ein)	Pulsante Inizio
L1 L2 L3	Fases Conexión Electrica	Power Supply Phases	Phases de alimentation	Stromanschlussfase	Fasi di alimentazione
MB1, MB2	Bomba lavado	Wash Pump	Pompe de lavage	Waschpumpe	Pompa lavaggio
M	Motor Programador lavado	Wash timer Motor	Programmeur Moteur lavage	Motor Programmiervorrichtung	Motore programmatore
Mav.R	Motor Avance rapido Prg. Lav	Fast Forward Motor Prg. Wash	Moteur Avance rapide Prg. Lav	Motor Programmiervornch Betrieb	Motore programmatore avanzamento rapido
M1, 2, 3, 4, 5	Micros Programador Lavado	Wash Programmer switch	laver micro-programmeur	Motor Programmiervornch Spülen	Micro programmatore di lavaggio
M20, 21, 22, 23	Programador Regeneracion	Regeneration Timer	Programmeur régénération	Regenerierungsprogramm	Timer di rigenerazione
P	Puente	Electric bridge	Pont électrique	Elektrischesteg	Ponte elettrico
P1	Presostato Tanque	Tank Pressure switch	Pressostat de cuve	Tank Druckwächter	Pressostato serbatorio
P2	Presostato Bomba desague	Drain pump Pressure switch	Pressostat de Pompe de vidange	Abflubpumpe Druckwächter	Pressostato pompa scarico
P3	Presostato calderin	Boiler Pressure switch	Pressostat de surchauffeur	Boiler Druckwächter	Pressostato boiler
PRG	Programador Electronico	Electric progammer	Programmateur électronique	Elektronischer Programmierer	Programmatore elettronico
PRG P2	Puente Soft Start	Soft Start Jumper	Soft Start Cavalier	Soft Start Brücke	Ponte Soft Start
Rc	Resistencia calderin	Boiler heating element	Resistance surchauffeur	Heizwiderstand Boiler	Resistenza boiler
RG	Relé General	Main Relay	Relais principal	StromversogungsanschluB Gener	Rele' generale
RST	Rele Marcha	Start up relay		Relais	Rele' inizio
Rt	Resistencia tanque	Tank heating element	Resistance cuve	Heizwiderstand tank	Resistenza serbatorio
SC	Sonda Temperatura Calderin	Boiler temperature sensor	Surchauffeur capteur de température	Temperatursensor Boiler	Boiler sonda temperatura
ST	Sonda Temperatura tanque	Tank temperature sensor	Cuve capteur de température	Temperatursensor Tank	Serbatorio sonda temperatura
TC	Termostato calderin	Boiler thermostat	Thermostat surchauffeur	Thermostat kessel	Termostato boiler
Tmp	Temporizador	Timer	Minuteur	Timer	Timer
TRF	Transformador	Transformer	Transformateur	Transformator	Transformatore
TSC	Termostato Limitador calderin	Boiler Hi-limit thermostat	Thermostat Limiteur surchauffeur	Begrenzer Boiler	Limitatore boiler
TST	Termostato Limitador tanque	Tank Hi-limit thermostat	Thermostat Limiteur de cuve	Begrenzer tank	Limitatore serbatorio
TT	Termostato tanque	Tank thermostat	Thermostat de cuve	Thermostat tank	Termostato serbatorio
V	Electroválvula llenado	Water solenoid valve	Electrovanne d'eau	Elektroventil Füllen und Spülen	Elettroval.riempimento e risciacquo
Vf	Electroválvula agua Fria	Water solenoid valve	Electrovanne d'eau	Elektroventil Füllen und Spülen	Elettroval.riempimento e risciacquo
VR1, VR2,VR3,BR	Electrovalvulas Regeneracion	Regeneration solenoid valve	vanne de régénération	Regenerierventil	Valvola di rigenerazione
	COLOR	COLOUR	COULEURS	FARBEN	COLORE
a = BLU	Azul	Blue	Bleu	Blau	Blu
am = YEL	Amarillo	Yellow	Jaune	Gelb	Giallo
am/ve = YEL/GRN	Amarillo/Verde	Yellow / green	Jaune / vert	Gelb/ grün	Giallo/ verde
b = WHT	Blanco	White	Blanc	WeiB	Bianco
g = GRY	Gris	Grey	Gris	Grau	Grigio
m = BRN	Marron	Brown	Marron	Braun	Marrone
n = BLK	Negro	Black	Noir	Schwarz	Nero
na = ORG	Naranja	Orange	Orange	Orange	Arancio
r = RED	Rojo	Red	Rouge	Rot	Rosso
rs = PNK	Rosa	Pink	Rose	Rosa	Rosa
ve = GRN	Verde	Green	Vert	Grün	Verde
vi = PRP	Violeta	Purple	Pourpre	Violett	Viola